



民主黨立法會議員秘書處

Secretariat of Legislative Councillors of The Democratic Party

中區政府合署西翼401-409室
Rm. 401-409, West Wing,
Central Government Offices,
11 Ice House Street, Central, HK

電話 Tel 2537 2319
傳真 Fax 2537 4874

香港特別行政區
立法會
內務委員會主席
劉健儀議員

立法會CB(2)2302/10-11(01)號文件
(只備中文本)
LC Paper No. CB(2) 2302/10-11(01)
(Chinese version only)

劉主席：

關於 7 月 13 日立法會會議提出 “告別立法會大樓”議案事宜

新立法會綜合大樓即將啟用，現時的立法會大樓日後會用作終審法院。自 1985 年起，立法會(前稱“立法局”)便搬至現址，20 多年來，不少歷史大事都在這大樓內發生。因此，我相信不少議員都對立法會大樓留下深切回憶。

因此，本人謹希望內務委員會可以同意，由閣下在 7 月 13 日的大會席上動議一項措辭中性的“告別立法會大樓”議案(Motion on “Bidding farewell to the Legislative Council Building”)，讓議員可以緬懷立法會大樓的種種。

有關議案的措辭建議如下：

鑒於立法會將於本立法年度後遷進新立法會綜合大樓，本會向這座具歷史價值的大樓道別；這座大樓於 1912 年落成，前身是最高法院大樓，於 1984 年被列為古蹟，並自 1985 年 10 月起，一直肩負作為我們立法機關大樓的重任，歷時近 26 載。

(Translation)

That, as the Legislative Council will move to the new Legislative Council Complex after this legislative session, this Council bids farewell to this historic building, which was completed in 1912, formerly the Supreme Court Building and declared a monument

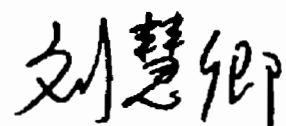
in 1984, and for nearly 26 years since October 1985, it has been performing the important role of housing our Legislature.

議案將於 7 月 13 日的大會提出。根據《議事規則》第 29(1) 條，議案須給予 12 整天預告期。因此，議案已過了預告期限。如議案獲得內務委員會支持，本人謹促請閣下向立法會主席提出豁免預告期限，以便在 7 月 13 日的會議上，由閣下在此大樓內，提出最後一個議案，告別大樓。

謝謝 閣下對此事的垂注！

順祝

政祺！



立法會議員劉慧卿
2011年7月4日